



# URADNE OBJAVE

## OBČINE IZOLA

Št. 13

Izola, 2. julij 1998

leto 7

### VSEBINA:

- RAZGLAS in Spremembe in dopolnitve Poslovnika Občinskega sveta občine Izola
- RAZGLAS in ODLOK o spremembah in dopolnitvah odloka o ureditvi cestnega prometa na območju občine Izola
- RAZGLAS in ODLOK o spremembah in dopolnitvah odloka o ustanovitvi javnega zavoda Matična knjižnica Izola
- RAZGLAS in ODLOK o ustanovitvi Stanovanjskega sklada občine Izola za izgradnjo neprofitnih stanovanj
- POPRAVKI tiskarskih napak Uradnih objav občine Izola št. 12

### OBČINA IZOLA Županja

Na podlagi 38. Člena Statuta občine Izola (Uradne objave št. 8/95)

### RAZGLAŠAM

#### SPREMEMBE IN DOPOLNITVE POSLOVNIKA OBČINEKSEGA SVETA OBČINE IZOLA

Županja:  
**Breda Pečan**

Številka: 013-3/95  
Datum: 29. junij 1998

### OBČINA IZOLA Občinski svet

Na podlagi 29. in 36. člena Zakona o lokalni samoupravi (UL RS, št. 72/93, 6/94 - Odločba US, 45/94 - Odločba US, 57/94, 14/95, 20/95 - Odločba US, 9/96 - Odločba US, 44/96 - Odločba US, 26/97, 70/97, 10/98), ter 26. člena Statuta Občine Izola (Uradne objave št. 8/95) je Občinski svet Občine Izola, na svoji seji dne 29. junija 1998 sprejel

#### SPREMEMBE IN DOPOLNITVE POSLOVNIKA OBČINSKEGA SVETA OBČINE IZOLA

##### 1. člen

V 7. točki IV. poglavja Poslovnika občinskega sveta Občine Izola se vnesejo naslednje spremembe in dopolnitve:  
V prvem odstavku 68. člena se za besedo »pravico« doda besedilo »na vsaki redni seji« in besedilo »vprašanja, ki se nanašajo« postavi v ednino tako, da se po novem glasi: »vprašanje, ki se nanaša«,  
V drugem odstavku 68. člena se besedilo »vprašanja, ki se nanašajo« postavi v ednino tako, da se po novem glasi: »vprašanje, ki se nanaša«,  
68. členu se doda nov tretji odstavek, ki se glasi:  
»Če se postavlja vprašanje nanaša na zadevo, ki ni v pristojnosti občinskih organov, občinskih funkcionarjev ali občinske uprave, ga predsednik občinskega sveta posreduje pristojnemu organu ali organizaciji in o tem obvesti člana.«  
Prvi odstavek 69. člena se postavi v ednino tako, da se po novem glasi:  
»Vprašanje se postavi ustno. Biti mora kratko in postavljeno tako, da je njegova vsebina jasno razvidna.«  
V 71. členu se besedilo »O podanih odgovorih na vprašanja članov«

zamenja z besedilom, ki se po novem glasi: »O podanem odgovoru na vprašanje člana« in se črta beseda »tistega«.

Spremeni se drugi odstavek 72. člena, ki se po novem glasi: »Pobudo oz. predlog da član občinskega sveta pisno.«

72. členu se doda nov tretji odstavek:  
Tretji odstavek se glasi: »Član občinskega sveta predloži pisno pobudo predsedniku občinskega sveta, ta pa z njo seznanj druge člane občinskega sveta.«

Spremeni se 73. člen, ki se po novem glasi:

»Če se pobuda nanaša na zadeve iz pristojnosti župana, podžupana, tajnika občinske uprave ali drugih organov občine, jim jo predsednik občinskega sveta takoj dostavi.

Pristojni organ mora odgovoriti na pobudo do naslednje seje občinskega sveta, oziroma do kasnejšega roka, ki ga določi občinski svet. Predsednik občinskega sveta z odgovorom takoj seznanj člana občinskega sveta, ki je dal pobudo in druge člane občinskega sveta.

Če se pobuda člana občinskega sveta nanaša na delo občinskega sveta, jo mora obravnavati predsednik občinskega sveta. Če član občinskega sveta ni zadovoljen z odgovorom predsednika občinskega sveta, lahko zahteva, da se pobuda obravnava na prvi naslednji seji občinskega sveta.«

Doda se nov 73.a člen, ki se glasi:

»Član občinskega sveta lahko predlaga, da se o njegovi pobudi izreče občinski svet. Pred glasovanjem mora o njej podati predhodno mnenje župan.«

##### 2. člen

Spremembe in dopolnitve Poslovnika Občinskega sveta Občine Izola začno veljati 8. dan po objavi v uradnih objavah.

Predsednik  
Davorin Adler

Številka: 013 - 3/95  
Datum: 29. junij 1998

### COMUNE DI ISOLA Il Sindaco

Visto l'art. 38 dello Statuto del Comune di Isola (Foglio Annunci Ufficiali, n. 8/95)

### P R O C L A M O

le

### MODIFICHE E INTEGRAZIONI

#### AL REGOLAMENTO DEL CONSIGLIO DEL COMUNE DI ISOLA

Il Sindaco  
**Breda Pečan**

Numero: 013-3/95  
Data: 29 giugno 1998

In virtu' degli articoli 29 e 36 della Legge sulle autonomie locali (GU RS, nn. 72/93, 6/94 - Delibera CC, 45/94 - Delibera CC, 57/94, 14/95, 20/95 - Delibera CC, 9/96 - Delibera CC, 44/96 - Delibera CC, 26/97, 70/97 e 10/98) e l'articolo 26 dello Statuto del Comune di Isola (FAU, n. 8/95), nella seduta del 29 giugno 1998 il Consiglio del Comune di Isola ha approvato le

**MODIFICHE E INTEGRAZIONI  
AL REGOLAMENTO DEL CONSIGLIO DEL COMUNE  
DI ISOLA**

**Art. 1**

Al punto 7 del Capitolo IV del Regolamento del Consiglio del Comune di Isola vengono apportate le seguenti modifiche e integrazioni:

Articolo 68, comma primo:

dopo la parola »diritto« viene aggiunto il testo »ad ogni seduta ordinaria«;

il testo »domande riguardanti il loro operato o relative« viene volto al singolare e recita: »una domanda riguardante il loro operato o relativa«.

Articolo 68, comma secondo:

il testo »domande relative« viene volto al singolare e recita: »una domanda relativa«.

Articolo 68 - aggiunta del seguente nuovo terzo comma:

»Qualora la domanda posta si riferisca ad un argomento non rientrante nelle competenze degli organi comunali, dei funzionari comunali o dell'amministrazione comunale, il presidente del Consiglio la domanda al competente organo o organizzazione e ne informa l'autore.«

Articolo 69, comma primo:

il testo del primo comma viene messo al singolare e recita così come segue:

»La domanda viene presentata a voce e deve essere breve e formulata in maniera chiara.«

Articolo 71:

il testo »le risposte alle domande dei consiglieri fornite non vengono discusse« viene sostituito dal seguente testo: »la risposta fornita alla domanda del consigliere non viene discussa«;

nel testo sloveno viene soppresso il termine »tistega«.

Articolo 72, comma secondo:

il testo e' modificato e recita così come segue:

»L'iniziativa ovvero la mozione vanno presentate per iscritto.«.

Articolo 72 - aggiunta di un nuovo comma, il seguente terzo comma:

Il terzo comma recita così come segue: »Il consigliere presenta l'iniziativa scritta al presidente del Consiglio; il presidente del Consiglio informa dell'iniziativa gli altri consiglieri comunali.«

Articolo 73 - il testo e' modificato e recita così come segue:

»L'iniziativa che riguardi questioni di competenza del sindaco, del vice sindaco, del segretario dell'amministrazione comunale o di altri organi comunali viene immediatamente consegnata loro da parte del presidente del Consiglio.

Il competente organo e' tenuto a rispondere all'iniziativa alla successiva seduta consiliare, ovvero entro un termine piu' lungo stabilito dal Consiglio comunale. Il presidente del Consiglio comunica tempestivamente la risposta al consigliere autore dell'iniziativa e agli altri consiglieri comunali.

Nel caso in cui si riferisca all'operato del Consiglio comunale, l'iniziativa del consigliere deve essere esaminata dal presidente del Consiglio comunale. Qualora non sia soddisfatto della risposta fornitagli da parte del presidente del Consiglio comunale, il consigliere puo' richiedere che l'iniziativa venga trattata nella prima seduta successiva del Consiglio comunale.«

Viene aggiunto un nuovo articolo, il seguente Articolo 73a:

»Il consigliere puo' proporre che il Consiglio comunale si esprima in merito all'iniziativa da lui avanzata. Il Sindaco ha il dovere di fornire il proprio parere in merito all'iniziativa in oggetto prima della votazione.«

**Art. 2**

Le Modifiche e integrazioni al Regolamento del Consiglio del Comune di Isola entrano in vigore l'ottavo giorno successivo alla loro pubblicazione nel bollettino ufficiale.

Il Presidente  
Davorin Adler

Numero: 013-3/95

Data: 29.06.1998

**OBČINA ISOLA**  
**Županja**

Na podlagi 38. Člena Statuta občine Izola (Uradne objave št. 8/95)

**R A Z G L A Š A M**

**ODLOK**

**O SPREMEMBAH IN DOPOLNITVAH ODLOKA O  
UREDITVI CESTNEGA  
PROMETA NA OBMOČJU OBČINE ISOLA**

Županja:  
**Breda Pečan**

Številka: 343-1/96

Datum: 29.junij 1998

Na osnovi 16. in 17. člena Zakona o varnosti cestnega prometa (Ur. list RS, št. 30/98),

25. člena Zakona o prekrških ( Ur. list SRS, št. 25/83, 36/83, 42/85, 2/86, 47/87, 5/90 in Ur. list RS, št. 10/91, 13/93, 66/93, 35/97, 73/97 in 87/97), 29. in 64. člena Zakona o lokalni samoupravi (Ur.list RS, št. 72/93, 6/94 - odločba US, 45/94 - odločba US, 57/94, 14/95 in 20/95 - odločba US) ter 29. člena Statuta občine Izola ( Ur. objave občine Izola, št. 8/94) je Občinski svet občine Izola na svoji seji dne 29.junija 1998 sprejel

**O D L O K**

**O SPREMEMBAH IN DOPOLNITVAH ODLOKA O  
UREDITVI CESTNEGA  
PROMETA NA OBMOČJU OBČINE ISOLA**

**1. člen**

V Odloku o ureditvi cestnega prometa v občini Izola (Ur. objave občine Izola, št. 2/96, 9/96, 13/96, 17/96, 15/97, 16/97 in 3/98) se za 63. členom doda novi 63. a člen, ki se glasi:

»Določbe Zakona o varnosti cestnega prometa (Uradni list Rs, št. 30/98; v nadaljevanju: zakon), ki se nanašajo na pristojnosti lokalnih skupnosti, se do uskladitve občinskih predpisov s tem zakonom, uporabljajo neposredno kot predpis občine Izola s področja ureditve cestnega prometa na območju Občine Izola.

Pooblastila, ki jih zakon podeljuje občinskemu redarstvu, izvaja v skladu z zakonom in občinskimi predpisi Občinska inšpekcija, ostale zadeve v zvezi z urejanjem prometa pa opravlja občinski upravni organ pristojen za urejanje prometa.«

**2. člen**

Ta odlok začne veljati z dnem objave v uradnih objavah občine Izola.

Štev.: 343-1/96

Izola: 29.junij 1998

Predsednik:  
**Davorin Adler**

COMUNE DI ISOLA  
Il Sindaco

Visto l'art. 38 dello Statuto del Comune di Isola (Foglio Annunci Ufficiali, n. 8/95)

**P R O C L A M O**

il

**D E C R E T O**

**DI MODIFICA E INTEGRAZIONE AL DECRETO  
SULLA REGOLAZIONE DEL TRAFFICO STRADALE  
NEL TERRITORIO DEL COMUNE DI ISOLA**

Il Sindaco  
**Breda Pečan**

Numero: 343-1/96

Data: 29 giugno 1998

Visti gli articoli 16 e 17 della Legge sulla sicurezza del traffico stradale (GU RS, n. 30/98), l'articolo 25 della Legge sulle trasgressioni (GU RSS, nn. 25/83, 36/83, 42/85, 2/86, 47/87, 5/90; GU RS, nn. 10/91, 13/93, 66/93, 35/97, 73/97 e 87/97), gli articoli 29 e 64 della Legge sulle autonomie locali (GU RS, nn. 72/93, 6/94 - Delibera CC, 45/94 - Delibera CC, 57/94, 14/95, 20/95 - Delibera CC, 63/95 - Delibera CC, 73/95 - Delibera CC, 9/96 - Delibera CC, 39/96 - Delibera CC, 44/96 - Delibera CC, 26/97, 70/97 e 10/98) e l'articolo 29 dello Statuto del Comune di Isola (FAU, n. 8/95), nella seduta del 29 giugno 1998 il Consiglio del Comune di Isola ha

approvato il

## DECRETO

### DI MODIFICA E INTEGRAZIONE AL DECRETO SULLA REGOLAZIONE DEL TRAFFICO STRADALE NEL TERRITORIO DEL COMUNE DI ISOLA

#### Art. 1

Alla fine dell'articolo 63 del Decreto sulla regolazione del traffico stradale nel territorio del Comune di Isola (FAU, nn. 2/96, 9/96, 13/96, 17/96, 15/97, 16/97 e 3 /98) viene aggiunto un nuovo articolo, il seguente articolo 63a:

»Per il periodo fino all'armonizzazione delle prescrizioni comunali con la Legge sulla sicurezza del traffico stradale (Gazzetta Ufficiale RS, n. 30/98; nel testo a seguire: Legge), le prescrizioni della Legge riguardanti le competenze degli enti locali vengono applicate direttamente come prescrizione del Comune di Isola nel settore della regolazione del traffico stradale nel territorio comunale.

Le autorizzazioni che la Legge conferisce alla vigilanza municipale vengono esercitate, in conformita' alla legge a alle prescrizioni comunali, dal Servizio ispettivo comunale; le restanti questioni relative alla regolazione del traffico vengono esercitate dall'organo comunale preposto alla regolazione del traffico.«

#### Art. 2

Il presente Decreto entra in vigore il giorno della sua pubblicazione nel bollettino ufficiale del Comune di Isola.

Il Presidente  
Davorin Adler

Numero: 343-1/96  
Data: 29.06.1998

## OBČINA IZOLA Županja

Na podlagi 38. člena Statuta občine Izola (Uradne objave št. 8/95)

## RAZGLAŠAM

### ODLOK

#### O SPREMENBAH IN DOPOLNITVAH ODLOKA O USTANOVITVI JAVNEGA ZAVODA MATIČNA KNJIŽNICA IZOLA

Županja:  
Breda Pečan

Številka: 316-1/97  
Datum: 29.junij 1998

Na podlagi 3. člena Zakona o zavodih (Ur. list RS, št. 12/91), 35. in 37. člena Zakona o uresničevanju javnega interesa na področju kulture (Ur. list RS, št. 75/94) ter 22. člena Statuta Občine Izola (Uradne objave Občine Izola, št. 8/95) je Občinski svet Občine Izola na svoji seji dne 29. junija 1998 sprejel

## O D L O K

#### O SPREMENBAH IN DOPOLNITVAH ODLOKA O USTANOVITVI JAVNEGA ZAVODA MATIČNA KNJIŽNICA IZOLA

#### 1. člen

Prvi odstavek 3. člena Odloka o ustanovitvi javnega zavoda Matična knjižnica Izola (Uradne objave Občine Izola, št. 15/97, v nadaljevanju odlok) se spremeni in dopolni tako, da pravilno glasi:

»Dejavnost zavoda po standardni klasifikaciji (Ur. list RS, št. 34/94, 3/95, 33/95 in 15/96) je:

- O/92.511 Dejavnost knjižnic.
- Ostale dejavnosti zavoda so:
- O/92.32 Obratovanje objektov za kulturne prireditve
- DE/22.11 Izdajanje knjig
- DE/22.12. Izdajanje časopisov
- DE/22.13 Izdajanje revij in periodike

- DE/22.14 Izdajanje posnetih nosilcev zvočnega zapisa
- DE/22.15 Drugo založništvo
- DE/22.22 Drugo tiskarstvo, d.n.
- DE/22.31 Razmnoževanje zvočnih zapisov
- DE/22.33 Razmnoževanje računalniških zapisov
- G/52.50 Trgovina na drobno z rabljenim blagom
- K/70.20 Dajanje lastnih nepremičnin v najem
- K/71.33 Dajanje pisarniške in računalniške opreme v najem
- K/71.402 Dejavnost videotek
- K/71.403 Izposojanje izdelkov široke porabe
- K/72.30 Obdelovanje podatkov
- K/72.40 Dejavnosti povezane s podatkovnimi bazami
- K/74.40 Ekonomsko propagiranje
- K/74.831 Prevajanje
- K/74.832 Fotokopiranje in drugo razmnoževanje
- K/74.833 Druga splošna tajniška dela
- K/74.841 Prirejanje razstav, sejmov in kongresov
- K/74.842 Oblikovanje, aranžerstvo in dekoraterstvo
- K/74.843 Druge poslovne dejavnosti
- M/80.422 Drugo izobraževanje, d.n.«

#### 2. člen

Ta odlok se objavi v Uradnih objavah Občine Izola in začne veljati naslednji dan po objavi.

Številka: 316-1/97  
Datum: 29.junij 1998

Predsednik:  
Davorin Adler

## COMUNE DI ISOLA Il Sindaco

Visto l'art. 38 dello Statuto del Comune di Isola (Foglio Annunci Ufficiali, n. 8/95)

## P R O C L A M O

il

## D E C R E T O

#### DI MODIFICA E INTEGRAZIONE AL DECRETO DI FONDAZIONE DELL'ENTE PUBBLICO BIBLIOTECA CIVICA ISOLA

Il Sindaco  
Breda Pečan

Numero: 316-1/97  
Data: 29 giugno 1998

Visti l'articolo 3 della Legge sugli enti (GU RS, n. 12/91), gli articoli 35 e 37 della Legge sull'attuazione del pubblico interesse nel settore culturale (GU RS, n. 75/94) e l'articolo 22 dello Statuto del Comune di Isola (FAU del Comune di Isola, n. 8/95), nella seduta del 29 giugno 1998 il Consiglio del Comune di Isola ha approvato il

## DECRETO

#### DI MODIFICA E INTEGRAZIONE AL DECRETO DI FONDAZIONE DELL'ENTE PUBBLICO BIBLIOTECA CIVICA ISOLA

#### Art. 1

Il primo comma dell'articolo 3 del Decreto di fondazione dell'ente pubblico Biblioteca civica Isola (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola, n. 15/97; nel testo a seguire: Decreto) e' modificato e integrato di modo che reciti:

»In base alla classificazione standard (GU RS, nn. 34/94, 3/95, 33/95 e 15/96) le attivita' esercitate dall'istituto sono le seguenti:

- \* O792.511 Attivita' delle biblioteche.
- Le rimanenti attivita' dell'istituto sono le seguenti:
- \* O/92.32 Funzionamento di edifici per manifestazioni culturali
- \* DE/22.11 Edizione di libri
- \* DE/22.12 Edizione di giornali
- \* DE/22.13 Edizione di riviste e periodici
- \* DE/22.14 Edizione di incisioni fonografiche

- \* DE/22.15 Altre attivita' editoriali
- \* DE/22.22 Altre attivita' tipografiche, n.r.a. (= non riportate altrove)
- \* DE/22.31 Riproduzione di incisioni fonografiche
- \* DE/22.33 Riproduzione di registrazioni computerizzate
- \* G/52.50 Vendita al dettaglio di articoli usati
- \* K/70.20 Locazione di immobili propri
- \* K/71.33 Noleggio di attrezzature d'ufficio e computer
- \* K/71.402 Attivita' delle videoteche
- \* K/71.403 Noleggio di articoli di largo consumo
- \* K/72.30 Elaborazione dati
- \* K/72.40 Attivita' concernenti le banche dati
- \* K/74.40 Pubblicitazione
- \* K/74.831 Traduzioni
- \* K/74.832 Xerocopatura e altri tipi di copiatura
- \* K/74.833 Altri servizi comuni di segreteria
- \* K/74.841 Organizzazione di mostre, fiere e congressi
- \* K/74.842 Design, allestimenti, decorazioni
- \* K/74.843 Altre attivita' professionali
- \* M/80.422 Altri corsi di formazione, n.r.a.◀

## Art. 2

Il presente Decreto viene pubblicato nel Bollettino Ufficiale del Comune di Isola ed entra in vigore il giorno successivo alla sua pubblicazione.

Il Presidente  
**Davorin Adler**

Numero: 316-1/97  
Data: 29.06.1998

**OBČINA IZOLA**  
**Županja**

Na podlagi 38. člena Statuta občine Izola (Uradne objave št. 8/95)

**R A Z G L A Š A M**

**ODLOK**  
**O USTANOVITVI STANOVANJSKEGA SKLADA**  
**OBČINE IZOLA ZA IZGRADNJO**  
**NEPROFITNIH STANOVANJ**

Županja:  
**Breda Pečan**

Številka: 362-12/98  
Datum: 29. junij 1998

Na podlagi 29. člena Zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 72/93, 7/94 - odločba US, 45/94 - določba US, 57/94, 14/94, 20/95 - odločba US, 9/96 - odločba US, 44/96 - odločba US, 26/97, 70/97 in 10/98), prvega odstavka 99. člena Stanovanjskega zakona (Uradni list RS, št. 18/91, 19/91, 9/94 - odločba US, 21/94, 23/96, 24/96 - odločba US in 44/96 - odločba US) in 22. člena statuta Občine Izola (Uradne objave, št. 8/95), je Občinski svet Občine Izola na svoji seji dne 29. junija 1998 sprejel naslednji

**O D L O K**

**O USTANOVITVI STANOVANJSKEGA SKLADA**  
**OBČINE IZOLA ZA IZGRADNJO**  
**NEPROFITNIH STANOVANJ**

**I. STATUSNE DOLOČBE**

1. člen

S tem odlokom se ustanavlja Stanovanjski sklad občine Izola za izgradnjo neprofitnih stanovanj (v nadaljevanju: SKLAD) ter ureja njegov status, dejavnost sklada, sredstva sklada, način upravljanja, nadzora in zastopanje sklada ter druge zadeve, ki se nanašajo na delovanje sklada.

2. člen

Sklad je javna pravna oseba s pravicami in obveznostmi, ki jih določa ta odlok in njegov statut. Sklad pridobi lastnost pravne osebe z dnem vpisa v sodni register in register neprofitnih organizacij. V okviru svoje dejavnosti, določene s tem odlokom, sklad samostojno sklepa pogodbe in druge pravne posle, če s tem odlokom za posamezne primere ni določeno, da jih sklepa po predhodnem soglasju ustanovitelja.

Sklad odgovarja za svoje obveznosti s svojim celotnim premoženjem. Sklad posluje v svojem imenu in za svoj račun.

3. člen

Ime sklada je: Stanovanjski sklad občine Izola za izgradnjo neprofitnih stanovanj.  
Sedež sklada je: Izola, Postojnska 3  
Sklad upravlja upravni odbor.  
Sklad zastopa in predstavlja direktor.

**II. DEJAVNOST SKLADA**

4. člen

Dejavnost sklada je:

- izvajanje nalog, določenih v stanovanjskem programu občine Izola ter s tem povezane finančne, razvojne in druge naloge na področju stanovanjskega gospodarstva;
- financira gradnjo in nakup stanovanj in stanovanjskih hiš v skladu s stanovanjskim programom občine;
- najema ugodna posojila za izgradnjo neprofitnih stanovanj;
- daje posojila za gradnjo, adaptacijo, prenovo in nakup stanovanj in stanovanjskih hiš z ugodno obrestno mero v skladu z pravilnikom, ki ga sprejme občinski svet občine Izola;
- dodeljevanje pomoči pri odplačevanju kreditov po predpisanih merilih;
- skrbi za kontinuirano gradnjo in pridobivanje socialnih, neprofitnih in službenih stanovanj;
- upravlja s sredstvi stanovanjskega sklada, skladno s finančnim načrtom in gospodari s stanovanji in stanovanjskimi hišami, ki so v lasti občine;
- oddaja socialna, neprofitna in službena stanovanja v najem v skladu s predhodno sprejetimi pravilniki;
- oblikuje in spremlja višino najemnin za socialna, neprofitna in službena stanovanja v skladu s predpisano metodologijo;
- subvencioniranje najemnin;
- vodenje, ažuriranje in vzdrževanje evidence socialnih, neprofitnih in službenih stanovanj;
- opravlja druge naloge določene s predpisi, s tem odlokom in statutom.

**III. SREDSTVA SKLADA**

5. člen

Za začetek dela in poslovanje sklada, ustanovitelj zagotavlja in prenaša na sklad stanovanja in stanovanjske hiše, ki so last občine Izola.

6. člen

Sredstva za poslovanje sklada se zagotavljajo:

- iz občinskega proračuna,
- iz sredstev, pridobljenih s prodajo stanovanj in stanovanjskih hiš v lasti občine,
- iz najemnin stanovanj in stanovanjskih hiš, ki so last občine,
- iz prihodkov, ustvarjenih z lastnim poslovanjem,
- iz naslova sredstev amortizacije,
- iz republiškega stanovanjskega sklada,
- iz anuitet vseh že danih stanovanjskih posojil za nakup stanovanj po stanovanjskem zakonu,
- iz namenskih dotacij domačih in tujih pravnih in fizičnih oseb,
- z izdajo vrednostnih papirjev sklada,
- iz drugih virov.

Sredstva iz prejšnjega odstavka se vodijo na žiro računu sklada.

7. člen

Uporabniki sredstev sklada so lahko pravne ali fizične osebe, ki izpolnjujejo pogoje določene s posebnim pravilnikom, ki ga po predhodnem soglasju župana - je sprejme upravni odbor sklada. Sredstva se lahko dodelijo uporabnikom samo na podlagi javnega razpisa ter po postopku, določenim s pravilnikom iz prejšnjega odstavka. Sklad lahko del sredstev usmerja v nakup določenih vrednostnih papirjev, pri čemer izbira vrednostne papirje po kriterijih varnosti in donosnosti naložb.

**IV. UPRAVLJANJE, NADZOR IN ZASTOPANJE**

8. člen

S stanovanji, ki so last sklada upravlja koncesionar v skladu s koncesijsko pogodbo. Sklad ima upravni odbor.

Upravni odbor ima predsednika in šest članov.

Predsednika in pet članov imenuje Občinski svet na predlog župana - je, enega člana pa imenuje svet za varstvo pravic najemnikov.

Člani in predsednik upravnega odbora sklada ne smejo biti neposredno ali posredno povezani z uporabniki sredstev sklada. Predsednik in člani upravnega odbora sklada se imenujejo za dobo štirih let.

#### 9. člen

Upravni odbor sklada je organ upravljanja sklada in odloča na svojih sejah z večino vseh članov odbora o vprašanih poslovanja in delovanja sklada. upravni odbor opravlja zlasti naslednje naloge:

- sprejema statut in druge splošne akte sklada
- sprejema program sklada in finančni načrt za tekoče leto v skladu s predhodno sprejetim stanovanjskim programom na občinskem svetu
- sprejema zaključni račun in letno poročilo o poslovanju in rezultatih svojega dela
- sprejema naložbeno politiko
- sprejema odločitve o nakupu dolgoročnih vrednostnih papirjev
- sprejema odločitve o izdaji vrednostnih papirjev
- sprejema pravilnik o dodelitvi posojil uporabnikom sredstev
- opravlja druge naloge določene s statutom sklada in naloge za katere ga pooblasti občina
- imenuje in razrešuje direktorja.

Upravni odbor sklada je za svoje delo odgovoren občinskemu svetu.

#### 10. člen

Poslovanje sklada vodi in organizira ter sklad zastopa direktor sklada.

Direktorja sklada imenuje na podlagi javnega razpisa upravni odbor. K imenovanju in razrešitvi direktorja sklada daje soglasje župan-ja.

Direktorja se imenuje za mandatno obdobje štirih let.

#### 11. člen

Upravni odbor lahko za razreševanje posameznih zadev iz pristojnosti sklada imenuje stalna ali začasna delovna telesa.

#### 12. člen

Sklad ima nadzorni odbor, ki šteje tri člane. Nadzorni odbor nadzira delo upravnega odbora ter zakonitost dela in finančno poslovanje sklada.

Člane nadzornega odbora imenuje za dobo štirih let občinski svet na predlog župana - je in po izteku mandata ne morejo biti ponovno imenovani.

Nadzorni odbor o svojem delu enkrat letno poroča občinskemu svetu.

#### 13. člen

Župan - ja daje soglasje k:

- statutu sklada
  - naložbeni politiki, finančnemu načrtu, zaključnemu računu in poročilo poslovanju sklada
  - izdaji vrednostnih papirjev in nakupu vrednostnih papirjev, kadar vrednost nakupa presega znesek, ki je določen v statutu sklada.
  - imenovanju in razrešitvi direktorja sklada
- Župan - ja lahko zadrži izvršitev posamezne odločitve upravnega odbora sklada, če meni, da bi bila njegova izvršitev v nasprotju z zakonom ali drugim predpisom, odlokom, statutom sklada ali drugim aktom ustanovitelja. Župan - ja lahko odločitev upravnega odbora, ki jo je zadržal-la in razloge zaradi katerih je storil - la, nemudoma posredovati občinskemu svetu občine Izola, ki dokončno odloči o izvršitvi sporne odločitve.

#### 14. člen

Upravni odbor dela in odloča na sejah.

Finančna, administrativna in druga tehnična opravila za sklad opravljajo pristojni upravni organi občine Izola.

Za posamezna področja dela sklada se lahko s statutom sklada določijo stalna delovna telesa. Člane stalnih delovnih teles imenuje upravni odbor sklada.

Način dela in odločanje upravnega odbora ter stalnih delovnih teles se določijo s statutom sklada. S statutom se določi tudi stalno delovno področje stalnih delovnih teles.

### V. KONSTITUIRANJE SKLADA IN STATUT:

#### 15. člen

Sklad se konstituira s sprejemom statuta.

Konstituiranje sklada ugotovi upravni odbor s sklepom.

Statut sklada določa:

- notranjo organizacijo
- delovno področje in način poslovanja sklada
- odgovornost za obveznosti ter poraba sredstev oziroma način pokrivanja izgube
- način in pogoje imenovanja ter pristojnosti in odgovornosti direktorja sklada ter način dela organov in njegovih delovnih teles
- pooblastila za zastopanje sklada ter pravice in odgovornosti predsednika upravnega odbora sklada in drugih delavcev s posebnimi pooblastili
- pristojnosti, imenovanje in mandat organov sklada
- postopek za sprejem statuta in njegovih sprememb
- druga vprašanja, ki so pomembna za delo sklada.

Statut sprejme upravni odbor sklada.

### VI. PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

#### 16. člen

Osnova za operativni letni program nalog sklada je stanovanjski program občine Izola, ki ga na predlog upravnega odbora sklada, sprejme občinski svet občine Izola. V stanovanjskem programu Občine je opredeljena politika občine glede pridobivanja, oddajanja in gradnja socialnih, neprofitnih in službenih stanovanj.

#### 17. člen

dnem konstituiranja sklada prenese ustanoviteljica s sklepom občinskega sveta, na sklad vsa stanovanja in stanovanjske hiše, ki so v njeni lasti in vse vire sredstev iz 5. člena tega odloka. Sklad izdela na osnovi zaključnih bilanc otvoritveno bilanco na dan konstituiranja sklada.

#### 18. člen

Stanovanjski sklad začne delovati v roku 6 mesecev od sprejema tega odloka.

Naloge sveta za varstvo pravic najemnikov iz 4. odstavka 8. člena tega odloka opravlja Svet za varstvo uporabnikov javnih dobrin Občine Izola.

#### 19. člen

Do konstituiranja sklada vsa dosedanja dela in naloge na stanovanjskem področju opravlja občina Izola po svojih strokovnih službah in koncesionarju.

#### 20. člen

Ta odlok začne veljati osmi dan po objavi v Uradnih objavah.

Številka: 362-12/98

Datum: 29.junij 1998

Predsednik:  
**Davorin ADLER**

### COMUNE DI ISOLA Il Sindaco

Visto l'art. 38 dello Statuto del Comune di Isola (Foglio Annunci Ufficiali, n. 8/95)

### P R O C L A M O il D E C R E T O

### DI ISTITUZIONE DEL FONDO ALLOGGI DEL COMUNE DI ISOLA PER LA COSTRUZIONE DEGLI ALLOGGI AD EQUO CANONE

Il Sindaco  
**Breda Pečan**

Numero: 362-12/98  
Data: 29 giugno 1998

In virtu' dell'articolo 33 della Legge sulle autonomie locali (GU RS, nn. 72/93, 7/94 - Delibera CC, 45/94 - Delibera CC, 57/94, 14/95, 20/95, 9/96 - Delibera CC, 44/96 - Delibera CC, 26/97, 70/97 e 10/98), il primo comma dell'articolo 99 della Legge sull'edilizia abitativa (GU RS, nn. 18/91, 19/91, 9/94 - Delibera CC, 21/94, 23/96, 24/96 - Delibera CC e 44/96 - Delibera CC) e l'articolo 22 dello Statuto del Comune di Isola (FAU, n. 8/95), nella seduta del 29 giugno 1998 il Consiglio del Comune di Isola ha approvato il

## D E C R E T O

### DI ISTITUZIONE DEL FONDO ALLOGGI DEL COMUNE DI ISOLA PER LA COSTRUZIONE DEGLI ALLOGGI AD EQUO CANONE

#### I. DISPOSIZIONI GENERALI

##### Art. 1

Con il presente Decreto viene istituito il Fondo alloggi del Comune di Isola per la costruzione degli alloggi ad equo canone (nel testo a seguire: Fondo) e disciplinati lo status, l'attivita' e i mezzi del Fondo, le modalita' di amministrazione, di controllo e di rappresentanza del Fondo nonche' altre questioni riguardanti il funzionamento del Fondo.

##### Art. 2

Il Fondo e' persona giuridica con i diritti e gli obblighi di cui al presente Decreto e allo statuto del Fondo.

Il Fondo acquisisce personalita' giuridica il giorno della sua iscrizione nel registro giudiziario e nel registro delle organizzazioni infruttifere.

Nell'ambito della propria attivita', stabilita nel presente Decreto, il Fondo conclude in modo autonomo contratti e altri negozi giuridici, ad eccezione dei singoli atti per i quali il presente Decreto stabilisca che vengono conclusi previo consenso del fondatore.

Il Fondo risponde dei propri obblighi con l'intero patrimonio di cui dispone. Il Fondo opera in nome proprio e per conto proprio.

##### Art. 3

Denominazione del Fondo:

Stanovanjski sklad občine Izola za izgradnjo neprofitnih stanovanj - Fondo alloggi del Comune di Isola per la costruzione degli alloggi ad equo canone.

Sede del Fondo: Isola, via Postumia n. 3.

Organo di gestione del Fondo e' il consiglio d'amministrazione. In giudizio e avverso terzi il Fondo e' rappresentato dal direttore.

#### II. ATTIVITA' DEL FONDO

##### Art. 4

Il Fondo svolge le seguenti attivita':

- \* espleta i compiti stabiliti nel programma abitativo del Comune di Isola e le attinenti mansioni finanziarie e di sviluppo nonche' altre attribuzioni rientranti nel settore dell'economia abitativa;
- \* finanzia la costruzione e l'acquisto di alloggi e case d'abitazione in conformita' al programma abitativo comunale;
- \* assume prestiti favorevoli per l'edificazione di alloggi infruttiferi;
- \* offre prestiti per la costruzione, la ristrutturazione, il rinnovamento e l'acquisto di alloggi e case d'abitazione, con tasso d'interesse agevolato, in conformita' al regolamento approvato dal Consiglio del Comune di Isola;
- \* assegna sussidi per facilitare la restituzione dei prestiti, in base ai criteri prescritti;
- \* cura la continuita' della costruzione e dell'acquisizione di alloggi popolari (a canone sovvenzionato), alloggi ad equo canone e alloggi aziendali;
- \* gestisce i mezzi del Fondo alloggi in conformita' al piano finanziario, amministra gli alloggi e le case d'abitazione di proprieta' del comune;
- \* assegna in locazione alloggi popolari, ad equo canone e aziendali, in conformita' ai precedentemente approvati regolamenti;

- \* computa e controlla i canoni di locazione per gli alloggi popolari, ad equo canone e aziendali, in conformita' alla metodologia prescritta;
- \* sovvenziona i canoni di locazione;
- \* cura la tenuta e l'aggiornamento degli elenchi popolari, ad equo canone e aziendali;
- \* espleta altre mansioni determinate da prescrizioni, dal presente Decreto e dallo statuto del Fondo.

#### III. MEZZI DEL FONDO

##### Art. 5

Per l'avviamento dell'attivita' e la gestione del Fondo, il fondatore assicura e trasferisce al Fondo gli alloggi e le case d'abitazione di proprieta' del Comune di Isola.

##### Art. 6

Il Fondo reperisce i mezzi per la propria attivita'

- \* dal bilancio comunale,
- \* dai mezzi ricavati dalle vendite di alloggi e case d'abitazione di proprieta' del comune,
- \* dai canoni di locazione di alloggi e case d'abitazione di proprieta' del comune,
- \* dai proventi realizzati tramite gestione in proprio,
- \* dai mezzi di ammortamento,
- \* dal fondo alloggi repubblicano,
- \* dagli importi annuali delle rate dei prestiti per l'acquisto di alloggi ai sensi della Legge sull'edilizia abitativa,
- \* dalle dotazioni finalizzate di persone giuridiche o fisiche nazionali e straniere,
- \* tramite l'emissione di titoli,
- \* da altre fonti.

I mezzi di cui al comma precedente vengono registrati sul conto del Fondo.

##### Art. 7

Possono essere fruitori dei mezzi del Fondo le persone giuridiche o fisiche che rispondano ai requisiti stabiliti in un apposito regolamento approvato, previo consenso del sindaco, dal consiglio d'amministrazione del Fondo.

I mezzi possono essere assegnati ai fruitori solo in base a pubblico concorso e nel rispetto della procedura stabilita con il regolamento di cui al precedente comma.

Il Fondo ha la facolta' di devolvere una parte dei mezzi all'acquisto di determinati titoli, scegliendo i titoli in base alla loro sicurezza e al loro rendimento.

#### IV. AMMINISTRAZIONE, CONTROLLO, RAPPRESENTANZA

##### Art. 8

Dell'amministrazione degli alloggi di proprieta' del Fondo e' incaricato il concessionario in conformita' al contratto di concessione.

Il Fondo ha un consiglio d'amministrazione.

Il consiglio d'amministrazione si compone del presidente e di altri sei membri.

Il presidente e cinque dei membri del consiglio d'amministrazione vengono nominati dal consiglio comunale su proposta del sindaco; un membro viene nominato da parte del Consiglio per la tutela dei diritti dei locatari.

I membri e il presidente del consiglio d'amministrazione non devono avere legami diretti o indiretti con i fruitori dei mezzi del Fondo.

Il presidente e i membri del consiglio d'amministrazione durano in carica quattro anni.

##### Art. 9

Il consiglio d'amministrazione del Fondo e' l'organo di gestione del Fondo e delibera, in seno alle proprie sedute e a maggioranza dei voti di tutti i suoi componenti, le questioni riguardanti la gestione e il funzionamento del Fondo. Il consiglio d'amministrazione espleta in particolare le seguenti mansioni:

- \* accoglie lo statuto e gli altri atti generali del Fondo,
- \* approva il programma del Fondo e il piano finanziario per l'anno in corso in armonia con il programma abitativo precedentemente approvato dal consiglio comunale,
- \* approva il conto consuntivo e la relazione annuale sulla gestione e i risultati dell'operato del Fondo,
- \* accoglie la politica degli investimenti,
- \* accoglie decisioni in merito all'acquisto di titoli a lunga

scadenza,

- \* accoglie decisioni in merito all'emissione di titoli,
- \* approva il regolamento sull'assegnazione di prestiti ai fruitori dei mezzi del Fondo,
- \* espleta altre mansioni definite nello statuto del Fondo o attribuitegli con apposita autorizzazione del comune,
- \* nomina ed esonera il direttore.

Il consiglio d'amministrazione del Fondo risponde del proprio operato al consiglio comunale.

#### Art. 10

Il direttore del Fondo conduce e organizza l'attivita' del Fondo e rappresenta il Fondo.

Il direttore del Fondo viene nominato dal consiglio d'amministrazione in base a pubblico concorso. Per la nomina e l'esonero del direttore e' necessario il consenso del sindaco. Il direttore viene nominato per il periodo di quattro anni.

#### Art. 11

Per la soluzione di singole questioni di competenza del Fondo il consiglio d'amministrazione puo' nominare organi di lavoro permanenti o temporanei.

#### Art. 12

Il Fondo ha un comitato di controllo, il quale conta tre membri. Al comitato di controllo compete di controllare l'operato del consiglio d'amministrazione nonche' la legalita' dell'operato e la gestione finanziarie del Fondo.

I membri del comitato di controllo vengono nominati dal consiglio comunale su proposta del sindaco; allo scadere del mandato i membri non possono essere rinominati.

Una volta all'anno il comitato di controllo relaziona il consiglio comunale del proprio operato.

#### Art. 13

Al sindaco compete di dare il consenso

- \* allo statuto del Fondo,
- \* alla politica degli investimenti, al piano finanziario, al conto consuntivo e alla relazione sulla gestione del Fondo,
- \* all'emissione di titoli nonche' all'acquisto di titoli per un valore superiore a quello stabilito nello statuto del Fondo,
- \* alla nomina e all'esonero del direttore del Fondo.

Il sindaco puo' trattenere l'attuazione di una singola decisione del consiglio d'amministrazione del Fondo qualora ritenga che l'esecuzione della stessa possa essere contraria alla legge o ad un'altra prescrizione, oppure ad un Decreto, allo statuto del Fondo o ad un altro atto del fondatore. Il sindaco ha il dovere di comunicare immediatamente al Consiglio del Comune di Isola la decisione del consiglio d'amministrazione trattenuta e addurre i motivi a sostegno della decisione adottata. La decisione definitiva sull'esecuzione della decisione in oggetto viene presa dal consiglio comunale.

#### Art. 14

Il consiglio d'amministrazione opera e delibera in sedute. Le mansioni finanziarie e amministrative nonche' altre mansioni di ordine tecnico per conto del Fondo vengono espletate dai competenti organi amministrativi del Comune di Isola. Lo statuto del Fondo puo' designare singoli settori di lavoro ad organi di lavoro permanenti. I membri degli organi di lavoro permanenti vengono nominati dal consiglio d'amministrazione. Le modalita' di lavoro e la procedura di deliberazione del consiglio d'amministrazione e degli organi di lavoro permanenti vengono stabilite nello statuto del Fondo, il quale determina anche il campo di lavoro fisso di competenza degli organi di lavoro permanenti.

### V. COSTITUZIONE E STATUTO DEL FONDO

#### Art. 15

Il Fondo si costituisce con l'approvazione dello statuto.

La costituzione del Fondo viene constatata con apposita delibera del consiglio d'amministrazione.

Lo statuto del Fondo disciplina soprattutto:

- \* l'assetto organizzativo interno,
- \* il campo di lavoro e le modalita' di gestione del Fondo,
- \* la responsabilita' per gli obblighi e il consumo dei mezzi ovvero la copertura del disavanzo,
- \* le modalita' e le condizioni di nomina del direttore del Fondo

nonche' le competenze e le responsabilita' dello stesso, le modalita' di lavoro degli organi del Fondo e degli organi di lavoro dello stesso,

\* deleghe di rappresentanza del Fondo, diritti e responsabilita' del presidente del consiglio d'amministrazione e di altri lavoratori con deleghe particolari,

\* competenze, nomina e durata in carica degli organi del Fondo,

\* procedura di accoglimento dello statuto e delle modifiche al medesimo,

\* altre questioni di rilevanza per l'attivita' del Fondo.

Lo statuto viene accolto dal consiglio d'amministrazione del Fondo.

### VI. DISPOSIZIONI TRANSITORIE E FINALI

#### Art. 16

La base per la stesura del programma operativo annuale del Fondo e' il Programma abitativo del Comune di Isola, approvato dal Consiglio del Comune di Isola su proposta del consiglio d'amministrazione del Fondo. Nel programma abitativo comunale viene determinata la politica comunale concernente l'acquisizione, la locazione e la costruzione di alloggi popolari, ad equo canone e aziendali.

#### Art. 17

Il giorno della costituzione del Fondo, con apposita delibera del consiglio comunale il fondatore trasferisce al Fondo tutti gli alloggi e le case d'abitazione di proprieta' del fondatore, nonche' tutte le fonti dei mezzi di cui all'articolo 5 di questo Decreto.

In base ai bilanci di conclusione il Fondo redige il bilancio di apertura il giorno di costituzione del Fondo.

#### Art. 18

Il Fondo inizia ad operare entro i sei mesi successivi all'approvazione del presente Decreto.

Le mansioni del Consiglio per la tutela dei diritti dei locatari di cui al quarto comma dell'articolo 8 di questo Decreto vengono espletate dal Consiglio per la tutela dei fruitori dei beni di pubblica utilita' del Comune di Isola.

#### Art. 19

Per il periodo fino alla costituzione del Fondo tutte le attuali mansioni e attribuzioni rientranti nel settore abitativo vengono espletate dal Comune di Isola per il tramite dei suoi servizi professionali e del concessionario.

#### Art. 20

Il presente Decreto entra in vigore l'ottavo giorno successivo alla sua pubblicazione nel bollettino ufficiale.

Il Presidente  
**Davorin Adler**

Numero: 362-12/98

Data: 29.06.1998

**COMUNE DI ISOLA**  
**Il Sindaco**

Visto l'art. 38 dello Statuto del Comune di Isola (Foglio Annunci Ufficiali, n. 8/95)

**P R O C L A M O**  
**il**  
**D E C R E T O**

**SULLE MODALITA' DI ESERCIZIO**  
**DEL SERVIZIO PREPOSTO AGLI IMPIANTI DI**  
**COMBUSTIONE**  
**NEL TERRITORIO DEL COMUNE DI ISOLA**

Il Sindaco  
**Breda Pečan**

Numero: 353-12/98  
Data: 26 maggio 1998

In virtu' dell'articolo 32 della Legge sui pubblici servizi economici (GU RS, n. 32/93), degli articoli 29 e 62 della Legge sulle autonomie locali (GU RS, nn. 72/93, 57/94, 14/95, 20/95 - Delibera CC, 9/96 - Delibera CC, 44/96 - Delibera CC, 26/97, 70/97, 10/98), dell'articolo 26 della Legge sulla tutela ambientale (GU RS, nn. 32/93, 44/95 - Delibera CC e 1/96), delle disposizioni della Legge sul servizio preposto agli impianti di combustione (GU RSS, n. 16/74, GU RSFJ, n. 83/89, GU RS, nn. 14/90, 10/91, 17/91-I, 13/93 e 66/93) e degli articoli 29, 62 e 63 dello Statuto del Comune di Isola (FAU, n. 8/95), nella sua seduta del 26 maggio 1998 il Consiglio del Comune di Isola ha approvato il

**D E C R E T O**

**SULLE MODALITA' DI ESERCIZIO**  
**DEL SERVIZIO PREPOSTO AGLI IMPIANTI DI**  
**COMBUSTIONE**  
**NEL TERRITORIO DEL COMUNE DI ISOLA**

**I. DISPOSIZIONI GENERALI**

**Art. 1**

Il presente Decreto disciplina gli standard organizzativi e le modalita' di esercizio del pubblico servizio economico obbligatorio preposto all'ispezione, al controllo e alla pulitura degli impianti di combustione, dei condotti dei fumi nonche' delle prese di aerazione e degli altri impianti di aerazione, effettuato a scopo della salvaguardia dell'ambiente (nel seguito: servizio preposto agli impianti di combustione).

Il pubblico servizio economico obbligatorio di cui al primo comma del presente articolo si esercita sotto forma di pubblico servizio economico assegnato in concessione, per il territorio del Comune di Isola. Il Decreto e' l'atto di concessione in base al quale la concessione viene conferita.

**Art. 2**

Il Comune di Isola (nel testo a seguire: comune ovvero concedente) assicura l'esercizio del servizio preposto agli impianti di combustione, per i seguenti impianti:

- \* piccoli impianti di combustione di tutti i tipi di combustibile, di cui alla Disposizione sull'emissione nell'aria di sostanze provenienti dagli impianti di combustione (GU RS, n. 72/93);
- \* impianti di combustione di potenza media, per tutti i tipi di combustibile, di cui alla Disposizione sull'emissione nell'aria di sostanze provenienti dagli impianti di combustione (GU RS, n. 72/93);
- \* impianti ausiliari concernenti il funzionamento degli impianti di combustione, ad es. impianti per la preparazione del combustibile, impianti per la depurazione dei fumi di scarico, condotti dei residui di combustione (cenere e resti di carburante) dall'impianto ovv. locale in cui l'impianto e' collocato al luogo di deposito;
- \* impianti di aerazione dei locali in cui sono collocati gli impianti di combustione, sistemi di alimentazione d'aria degli impianti di combustione, nonche' impianti di aerazione degli altri locali in cui l'aerazione e' dovuta alla ventilazione naturale o indotta dell'aria.

**Art. 3**

Le prestazioni dell'esercente del servizio preposto agli impianti di combustione (nel seguito: esercente ovvero concessionario) sono le seguenti:

- \* pulitura degli impianti di combustione, dei condotti dei fumi nonche'

delle prese e degli altri impianti di aerazione;

- \* operazioni di controllo (preliminari, periodiche e annuali) e redazione di perizie sulla compatibilita' dell'esecuzione di tutti gli impianti di cui all'articolo 2 con i progetti e le prescrizioni, misurazioni delle emissioni nell'aria di sostanze provenienti dagli impianti di combustione piccoli e medi di cui agli alinea primo e secondo dell'articolo 2 di questo Decreto;
- \* operazioni di controllo (preliminari, periodiche e annuali) e redazione di perizie sulla compatibilita' dell'esecuzione degli impianti di cui al terzo alinea dell'articolo 2 con i progetti, le prescrizioni e le altre prescrizioni di cui all'assenso all'intervento nell'ambiente;
- \* operazioni di controllo (preliminari, periodiche e annuali) e redazione di perizie sulla compatibilita' dell'esecuzione di tutti gli impianti di cui al quarto alinea dell'articolo 2 con i progetti e le prescrizioni concernenti gli impianti di aerazione e l'alimentazione d'aria degli impianti di combustione;
- \* controlli del funzionamento e misurazioni periodiche delle emissioni nell'aria di sostanze provenienti da impianti di combustione di piccola e media potenza di cui agli alinea primo e secondo dell'articolo 2 di questo Decreto;
- \* visite di controllo regolari agli impianti di cui all'articolo 2 di questo Decreto su richiesta dei competenti servizi ispettivi;
- \* stesura delle relazioni annuali sulle emissioni di sostanze provenienti dagli impianti di cui agli alinea primo e secondo dell'articolo 2 di questo Decreto;
- \* tenuta dei registri di tutti gli impianti di cui all'articolo 2 di questo Decreto. Oltre ai dati sul collocamento dei singoli impianti, sul proprietario o l'amministratore del singolo impianto e sulle caratteristiche tecniche e le dimensioni del medesimo, l'esercente del servizio preposto agli impianti di combustione ha l'obbligo di iscrivere nei predetti registri anche i dati su:
  - \* le prestazioni effettuate dal servizio preposto agli impianti di combustione;
  - \* la quantita' annuale ed il tipo di combustibile consumato in ciascuna camera di combustione di ogni singolo impianto;
  - \* la quantita' annuale delle sostanze emesse nell'aria dai condotti dei fumi.
- \* pulitura chimica e protezione anticorrosione degli impianti di combustione di piccola e media potenza di cui agli alinea primo e secondo dell'articolo 2 di questo Decreto;
- \* eliminazione, mediante bruciatura, delle incrostazioni di catrame formatesi sui condotti dei fumi di scarico e sugli elementi connettivi;
- \* cura dell'idoneita' del maneggio dei rifiuti contenenti sostanze nocive, raccolti durante lo svolgimento del servizio in oggetto;
- \* altre prestazioni in conformita' alle prescrizioni.

**Art. 4**

L'esercente esercita il servizio preposto agli impianti di combustione in nome e per conto proprio.

L'esercente svolge il servizio preposto agli impianti di combustione con l'utilizzo di attrezzi e altri strumenti o mezzi necessari per l'esercizio del servizio in oggetto. L'esercente ha il dovere di assicurare l'esercizio di tutte le prestazioni di cui all'articolo 3 del presente Decreto con attrezzi o strumenti che possiede o dei quali dispone in altro modo.

**Art. 5**

Sono fruitori delle prestazioni del servizio preposto agli impianti di combustione (nel testo a seguire: fruitori) i proprietari o, dietro autorizzazione dei medesimi, gli utenti diretti degli impianti di cui all'articolo 2 di questo Decreto.

I fruitori hanno l'obbligo di servirsi delle prestazioni del servizio preposto agli impianti di combustione nell'estensione stabilita nel presente Decreto.

**Art. 6**

Nel territorio comunale il periodo di riscaldamento dura di regola dal 1o ottobre dell'anno in corso fino al 31 maggio dell'anno successivo, a meno che prescrizioni statali dispongano diversamente.

**II. SCELTA DELL'ESERCENTE E OBBLIGHI DEL MEDESIMO**

**Art. 7**

L'esercente del servizio preposto agli impianti di combustione ha il dovere di prestare i servizi di cui all'articolo 3 del presente Decreto nel modo stabilito con le prescrizioni sul controllo e la pulitura degli impianti di combustione, dei condotti dei fumi e degli impianti di aerazione. L'esercente deve svolgere le prestazioni nel rispetto del progetto comunale di protezione antincendio. L'esercente deve svolgere il lavoro in modo da prevenire il pericolo di incendio o di



intossicazione con il gas. L'esercente del servizio risponde affinché gli impianti siano ispezionati e puliti entro i termini prescritti e secondo le modalità prescritte.

#### Art. 8

Oltre a possedere i requisiti di cui alla legge disciplinante il servizio preposto agli impianti di combustione, l'esercente deve adempiere alle seguenti condizioni:

- \* essere registrato, in qualità di società economica o di imprenditore autonomo, per l'esercizio del servizio di cui all'articolo 3 di questo Decreto,
- \* adempiere alle condizioni prescritte per l'esercizio dell'attività in oggetto,
- \* impiegare un numero sufficiente di dipendenti qualificati per garantire l'esercizio efficace delle prestazioni di cui all'articolo 3 di questo Decreto, oppure provvedere che prestazioni di elevata esigenza tecnica (ad es. la misurazione delle emissioni) vengano eseguite da collaboratori esterni, il che viene comprovato dalla stipula del contratto con l'esercente esterno dei detti servizi;
- \* impiegare almeno un dipendente avente la qualifica professionale di V grado nel ramo tecnico o affine, possedente il certificato di abilitazione professionale rilasciato dalla Camera di economia e avente minimo tre anni di esperienze di lavoro nel settore,
- \* impiegare un numero adeguato di dipendenti aventi la qualifica professionale di IV grado,
- \* provvedere all'abilitazione professionale del personale addetto alla tenuta del catasto del servizio in oggetto e possedere le necessarie attrezzature per la tenuta del catasto,
- \* possedere le referenze sul lavoro svolto in precedenza;
- \* preparare il programma di esercizio del servizio preposto agli impianti di combustione per il periodo di durata della concessione.

I requisiti che l'esercente deve possedere vengono specificati nel bando di concorso, il quale viene pubblicato nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica di Slovenia.

#### Art. 9

La concessione viene conferita in base a concorso pubblico, per l'intero territorio del Comune di Isola. Per quanto riguarda il procedimento di conferimento della concessione e la nomina della commissione preposta all'uso vengono applicate le norme di legge nonché le disposizioni del decreto disciplinante i pubblici servizi di rilevanza economica esercitati nel territorio del Comune di Isola.

Riguardo alle modalità di lavoro della detta commissione viene applicata in senso la legge disciplinante gli appalti.

#### Art. 10

La concessione viene conferita per il periodo di cinque anni. L'inizio del rapporto di concessione viene stabilito nel contratto di concessione.

#### Art. 11

Il concessionario ha il dovere di pagare al concedente un corrispettivo per la concessione pari a non meno del tre per cento del fatturato realizzato tramite l'esercizio del servizio in oggetto. L'ammontare esatto del corrispettivo e le modalità di pagamento vengono stabiliti nel contratto di concessione.

I fondi di cui al comma precedente vengono destinati allo sviluppo delle attività di salvaguardia dell'ambiente.

#### Art. 12

L'esercente avvisa l'utente degli impianti di cui all'articolo 2 di questo Decreto sul giorno e l'ora approssimativa della pianificata ispezione ordinaria degli impianti, almeno tre giorni prima della data fissata per la visita di controllo. L'utente viene di regola avvisato per iscritto, oppure nel modo localmente consueto.

#### Art. 13

Qualora rilevi la presenza di difetti o insufficienze di ordine tecnico o altro negli impianti di combustione o di aerazione, oppure l'esistenza di altre circostanze che minaccino l'ambiente o la salute degli uomini con il pericolo di intossicazione o di incendio, l'esercente consegna all'utente dell'impianto un avvertimento scritto in cui viene definito il termine per l'eliminazione dei difetti.

Il termine di rimedio alle insufficienze non deve essere superiore a due mesi, nel caso si tratti di impianti in funzionamento, rispettivamente a quattro mesi in caso di impianti fermi.

Se l'utente non provvede ad eliminare i difetti e le insufficienze entro il termine di cui al precedente comma, entro gli 8 giorni successivi l'esercente del servizio riferisce i propri rilevamenti ai competenti servizi ispettivi.

L'esercente ha il dovere di comunicare gli eventuali casi in cui l'utente ostacolasse il servizio o impedisse all'esercente di svolgerlo, all'Ispettorato per i beni ambientali.

#### Art. 14

In conformità al Regolamento sugli standard tecnici di esercizio del servizio preposto agli impianti di combustione (FAU, n. 17/96) l'esercente del servizio preposto agli impianti di combustione è incaricato della tenuta dei registri contenenti i dati sugli impianti di cui all'articolo 2 di questo Decreto.

I registri di cui al primo comma di questo articolo sono proprietà del Comune di Isola; in seguito alla cessazione di esercizio del servizio in oggetto l'esercente ha il dovere di consegnarli, al completo e senza avere diritto ad alcun indennizzo, in proprietà e possesso del Comune di Isola. Scaduto il termine della concessione l'esercente non ha il diritto di continuare a servirsi dei registri restituiti.

Per le esigenze della compilazione dei predetti registri l'esercente è autorizzato a raccogliere i dati personali dei fruitori, attenendosi comunque alle norme di legge concernenti la tutela dei dati personali. L'esercente deve concedere al fruitore la visione dei dati relativi al fruitore medesimo.

#### Art. 15

L'esercente ha il dovere di presentare, entro e non oltre il 31 marzo, la relazione annuale sui servizi prestati, sulle emissioni degli impianti e sulla quantità consumata di carburante, ai competenti servizi ispettivi nonché all'organo amministrativo comunale preposto al settore dei pubblici servizi di rilevanza economica.

#### Art. 16

L'esercente ha il dovere di assicurare, per il servizio preposto agli impianti di combustione, la tenuta separata della contabilità.

L'esercente ha il dovere di concedere al competente organo amministrativo comunale di ispezionare la documentazione d'ufficio concernente l'esercizio del servizio preposto agli impianti di combustione.

Su richiesta del concedente o dei competenti ispettorati il concessionario rende possibile il controllo professionale e finanziario della legalità dell'operato.

#### Art. 17

L'esercente fattura i servizi prestati in base al tariffario ufficiale in nome e per conto proprio. In conformità alle vigenti prescrizioni ed ai provvedimenti della politica dei prezzi, il tariffario viene confermato dal consiglio comunale.

### III.

#### DOVERI DEGLI UTENTI DEGLI IMPIANTI DI CUI ALL'ARTICOLO 2 DI QUESTO DECRETO

#### Art. 18

L'utente degli impianti di cui all'articolo 2 di questo Decreto (nel testo a seguire: utente) ha il dovere di notificare all'esercente del servizio preposto agli impianti di combustione l'inizio d'uso di ogni impianto nuovo, nonché qualsiasi modifica riguardante l'impianto, il tipo di carburante utilizzato o l'orario di funzionamento dell'impianto che comporti modifiche all'emissione di sostanze nell'aria.

#### Art. 19

L'utente è tenuto a provvedere affinché gli impianti da lui usati siano ispezionati e puliti entro i termini di cui alle prescrizioni disciplinanti l'esercizio del servizio preposto agli impianti di combustione.

#### Art. 20

L'utente ha il dovere di concedere all'esercente l'accesso agli impianti di cui all'articolo 2 di questo Decreto, nonché ai locali in cui i detti impianti sono collocati.

Su richiesta dell'esercente l'utente è tenuto a permettere all'esercente di consultare i progetti degli impianti e dell'edificio in cui i detti impianti sono collocati.

L'utente ha il dovere di provvedere affinché lo svolgimento del servizio proceda indisturbato.

#### Art. 21

In base all'avviso, di cui all'articolo 13 di questo Decreto, sulla data e l'ora approssimativa della pianificata esecuzione di determinati servizi di cui all'articolo 3 di questo Decreto, l'utente deve provvedere al libero accesso a tutti i necessari locali e impianti sottoposti all'ispezione. L'utente è inoltre tenuto a procurarsi dei contenitori adatti per deporre la fuliggine, la cenere e i residui di carburante.

#### Art. 22

E' dovere degli utenti pagare regolarmente le prestazioni effettuate.

### IV. CONTROLLO DELL'ATTUAZIONE DELLA CONCESSIONE

## Art. 23

Il controllo dell'attuazione della concessione compete all'organo amministrativo comunale preposto al settore dei pubblici servizi di rilevanza economica (nel testo seguente: organo amministrativo). L'organo amministrativo ha il diritto di ispezionare i libri e i registri dei dati relativi all'esercizio del servizio preposto agli impianti di combustione.

Il controllo dell'esercizio del servizio preposto agli impianti di combustione viene eseguito anche dai competenti servizi ispettivi.

## V. CESSAZIONE DEL RAPPORTO DI CONCESSIONE

## Art. 24

Il rapporto di concessione cessa in seguito a:

- \* ritiro della concessione,
- \* acquisto della concessione,
- \* assunzione in proprio dell'attività,
- \* risoluzione del contratto di concessione.

Il rapporto di concessione cessa secondo le modalità e le condizioni stabilite dalla legge e dal presente Decreto.

## Art. 25

Il concedente può ritirare la concessione al concessionario:

- \* che non inizia a prestare il servizio preposto agli impianti di combustione entro il termine stabilito nel contratto di concessione;
- \* qualora sia di pubblico interesse che l'attività cessi di essere esercitata come pubblico servizio economico o come pubblico servizio economico in concessione, e il consiglio comunale deliberi un'altra forma di esercizio del servizio in oggetto.

Sul ritiro della concessione il competente organo amministrativo rilascia l'apposita delibera amministrativa.

## Art. 26

Le modalità di cessazione del rapporto di concessione tramite l'acquisto della concessione o l'assunzione in proprio dell'attività possono essere definite nel contratto di concessione.

## Art. 27

La risoluzione del contratto avviene:

- \* in seguito alla scadenza del termine per il quale il contratto è stato stipulato;
  - \* per scioglimento del contratto.
- È possibile risolvere il contratto anche di comune accordo, secondo le modalità stabilite nel contratto di concessione e con almeno sei mesi di preavviso. Prima della scadenza del detto termine il concessionario non deve interrompere il servizio, tranne se ciò avviene in accordo con il concedente.

## Art. 28

La risoluzione del contratto per scioglimento avviene in caso di gravi violazioni delle disposizioni del presente Decreto o del contratto di concessione.

Sono ritenute violazioni gravi di cui al primo comma del presente articolo i seguenti casi:

- \* se il concessionario non inizia a prestare il servizio preposto agli impianti di combustione entro il termine stabilito nel contratto di concessione;
- \* se il concessionario fattura le prestazioni contrariamente al tariffario vigente;
- \* se il concessionario non cura la tenuta del catasto;
- \* se svolge il proprio lavoro in modo professionalmente non appropriato, così da mettere in pericolo la sicurezza della gente e dei beni, da causare il pericolo di incendio o da agire in modo pericoloso per la salute;
- \* se non provvede a pagare a tempo il corrispettivo per la concessione;
- \* se non rende possibile il controllo dell'attuazione della concessione;
- \* se non possiede più i requisiti richiesti per l'esercizio dell'attività;
- \* se stipula il contratto con un esercente subordinato senza il consenso del concedente;
- \* se commette ripetutamente trasgressioni lievi;
- \* se commette altre trasgressioni, stabilite nel contratto di concessione.

Sono ritenute trasgressioni lievi le trasgressioni che, benché non

compromettano essenzialmente la qualità delle prestazioni del servizio preposto agli impianti di combustione, il concessionario è tenuto ad eliminare.

## Art. 29

Nel caso in cui abbia rilevato una grave violazione del Decreto commessa dal concessionario, il concedente ha il dovere di avvisare per iscritto il concessionario, fissandogli il termine per il rimedio alle insufficienze rilevate e avvertirlo che, il caso di inadempimento al detto obbligo, il concedente procederà allo scioglimento del contratto.

Se il concessionario non provvede a rimediare alle insufficienze rilevate entro il termine stabilito, il sindaco ha il dovere di relazionare per iscritto il consiglio comunale e proporre al medesimo lo scioglimento del contratto di concessione. Il sindaco ha il dovere di presentare al consiglio la relazione scritta, corredata della proposta di delibera, entro e non oltre il termine di un mese dalla scadenza del termine di cui al primo comma del presente articolo.

Il consiglio comunale delibera la proposta del sindaco nella prima seduta successiva.

In base alla decisione del consiglio comunale sullo scioglimento del contratto di concessione il competente organo rilascia un'apposita delibera amministrativa.

## Art. 30

Nel caso in cui il contratto di concessione viene sciolto in seguito a violazioni gravi di cui all'articolo 29 di questo Decreto, il concessionario è tenuto a rimborsare il comune di tutti i danni derivanti dalla risoluzione del contratto di concessione.

A tale fine il concessionario scelto ha il dovere di presentare, previa stipulazione del contratto di concessione, il documento comprovante l'assicurazione, la cauzione o la garanzia ottenuta per la responsabilità per danni cagionati al comune commettendo una delle azioni indicate all'articolo 29 del presente Decreto.

## VI. DISPOSIZIONI DEL CONTRATTO DI CONCESSIONE

## Art. 31

Con il contratto di concessione viene determinato, oltre agli obblighi stabiliti dalla legge, dal presente Decreto e da altre prescrizioni, soprattutto quanto segue:

- \* il campo d'attività e l'estensione del servizio concernente gli impianti di combustione;
- \* il numero minimo dei lavoratori che eserciteranno il servizio e la loro qualifica professionale;
- \* le modalità di assegnazione dei lavori ad altri esercenti, in caso di impedimento temporaneo del concessionario;
- \* l'equipaggiamento tecnologico che l'esercente deve garantire ai lavoratori per l'esercizio delle singole prestazioni;
- \* il trasferimento della banca dati concernente gli impianti di cui all'articolo 2 di questo Decreto, e di tutti gli altri dati compresi i dati sulla proprietà;
- \* le modalità di pagamento delle effettuate prestazioni del servizio preposto agli impianti di combustione;
- \* le condizioni che il concessionario deve adempiere perché il comune devolva dal bilancio fondi al concessionario, qualora questi non sia in grado, per motivi fondati, di coprire in proprio le spese di gestione;
- \* il sovvenzionamento di determinate prestazioni dai fondi di bilancio;
- \* l'indennizzo per l'esercizio del servizio in circostanze imprevedibili dovute a forza maggiore;
- \* l'estensione e le modalità di applicazione delle pubbliche autorizzazioni concernenti, di regola, il reperimento dei dati sugli impianti e l'accesso agli impianti di cui all'articolo 2;
- \* le modalità di avvertimento dei competenti organi ispettivi nel caso in cui, per colpa del proprietario di un impianto di cui all'articolo 2, non viene eliminato il pericolo di incendio o di intossicazione da gas, oppure in caso di emissioni eccessive dei gas di scarico;
- \* la tenuta dei registri dei dati sugli impianti in oggetto e la tutela dei dati;
- \* il contenuto della relazione annuale sulle prestazioni effettuate che l'esercente presenta all'organo preposto al controllo;
- \* le modalità di risoluzione del contratto di concessione di comune accordo;
- \* le modalità di informazione dei fruitori e i termini di attuazione delle prestazioni del servizio preposto agli impianti di combustione.

## VII. DISPOSIZIONI TRANSITORIE E FINALI

## Art. 32

Il pubblico concorso al conferimento della concessione per l'esercizio del servizio preposto agli impianti di combustione, di cui al presente Decreto, viene bandito entro i 30 giorni successivi all'entrata in vigore di questo Decreto.

## Art. 33

Entro i 15 giorni successivi all'entrata in vigore del contratto di concessione, l'esercente del servizio preposto agli impianti di combustione ha il dovere di invitare pubblicamente gli utenti degli impianti di cui all'articolo 2 del presente Decreto di effettuare la notifica dei propri impianti entro un determinato termine, comunque non superiore a tre mesi. E' dovere degli utenti attenersi al pubblico avviso.

## Art. 34

Il giorno dell'entrata in vigore del presente Decreto cessa l'effetto del Decreto sull'organizzazione e l'esercizio del servizio concernente gli impianti di combustione (Bollettino Ufficiale, n. 17/96) e del Decreto sull'assegnazione in concessione del pubblico servizio locale obbligatorio preposto all'ispezione, il controllo e la pulitura degli impianti di combustione, dei condotti dei fumi e degli aeratori nel Comune di Isola (Bollettino Ufficiale, n. 17/96).

## Art. 35

Il presente Decreto entra in vigore il giorno successivo alla sua pubblicazione.

Il Presidente  
**Davorin ADLER**

N.ro: 353-12/98  
Data: 26.05.1998

**COMUNE DI ISOLA**  
**Il Sindaco**

Visto l'art. 38 dello Statuto del Comune di Isola (Foglio Annunci Ufficiali, n. 8/95)

**P R O C L A M O**

il

**D E C R E T O**

**DI MODIFICA E INTEGRAZIONE AL DECRETO DI FONDAZIONE DELL'ENTE PUBBLICO DI EDUCAZIONE E ISTRUZIONE SCUOLA ELEMENTARE »LIVADE« ISOLA**

Il Sindaco  
**Breda Pečan**

Numero: 316-5/96  
Data: 26 maggio 1998

Visti l'articolo 42 della Legge sull'organizzazione e sul finanziamento dell'educazione e dell'istruzione (GU RS, n. 12/96), l'Ordinanza sui criteri per l'impostazione della rete pubblica delle scuole elementari e degli istituti di educazione e istruzione di bambini e adolescenti con esigenze specifiche, nonché delle scuole di musica pubbliche (GU RS, n. 16/98) e l'articolo 29 dello Statuto del Comune di Isola (FAU, n. 8/95), nella seduta del 26 maggio 1998 il Consiglio del Comune di Isola ha approvato il

**D E C R E T O**

**DI MODIFICA E INTEGRAZIONE AL DECRETO DI FONDAZIONE DELL'ENTE PUBBLICO DI EDUCAZIONE E ISTRUZIONE SCUOLA ELEMENTARE »LIVADE« ISOLA**

## Art. 1

L'articolo 9 del Decreto di fondazione dell'ente pubblico di educazione e istruzione Scuola elementare »Livade« Isola (Annunci Ufficiali del Comune di Isola, nn. 3/97 e 13/97) e' soppresso e sostituito dal seguente nuovo articolo 9:

»La scuola viene istituita per l'esercizio dell'istruzione elementare nel distretto scolastico comprendente:

\* l'area dell'abitato di Isola a sud di Strada France Prešeren e i lati est e ovest di Via Kajuh in modo da comprendere le case con i numeri civici 3, 3a, 3b, 5, 5a, 7, 9 e 11 (unita' territoriale PO 18) e precisamente: Via del Distaccamento Istriano, Via Mirka Kleva, Via del Fronte di Liberazione, lato ovest di Via Kajuh, lato sud di Strada France Prešeren, Livade, Via Anton Velušček, Via Tone Tomšič, Via dei Partigiani, Via Zvonimir Miloš, Via Emilio Drioli, Via del IX Corpo d'Armata, Via Alojz Valenčič, Via Frane Marušič, Via Mihaela Škapin, Via Ferdo Bidovec, Via Bogomir Magajna, Via Ivan Regent, Vicolo Chiuso, Via Commerciale, Via Verde, Via degli Artigiani, Strada per Pregavor e Strada Meridionale, e  
\* la parte dell'abitato di Jagodje comprendente le seguenti vie: Strada per Jagodje, Valle, Vicolo del Torrente, Via dell'Illiria, Salita, Via Limitanea, Vicolo Corto, Via Quieta, Via della Gioventu', Sul Poggio, Via Sui Pasteni, Via della Ferrovia, Via degli Olivi, Vicolo Ombroso, Via del Declivio, Via Sotto Saletto, Via Sotto le Vigne, Vicolo Soleggiato, Bellavista, Via dei Fiori, Via Ombrata, Vicolo del Sole, Via delle Brigate Proletarie, Via Salvador Allende, Conca, Via degli Orti, Via della Cooperativa, Riparo e numeri civici da 11 a 17, 23, 23a e 23 b di Jagodje (unita' territoriale PO 61).

Il distretto scolastico della Scuola elementare »Livade« comprende le seguenti unita' territoriali: da PO 18 a PO 28; PO 38; PO 39; da PO 54 a PO 56; PO 58; PO 59; PO 61.

La rappresentazione cartografica del distretto scolastico ossia l'estratto dalla rappresentazione cartografica del Registro delle unita' territoriali e' parte integrante dell'atto di fondazione della scuola.«

## Art. 2

Il presente Decreto viene pubblicato nel bollettino ufficiale del Comune di Isola e vige a decorrere dal quindicesimo giorno successivo alla sua pubblicazione.

Numero: 316-5/96  
Data: 26.05.1998

Il Presidente  
**Davorin ADLER**

**COMUNE DI ISOLA**  
**Il Sindaco**

Visto l'art. 38 dello Statuto del Comune di Isola (Foglio Annunci Ufficiali, n. 8/95)

**P R O C L A M O**

il

**D E C R E T O**

**DI MODIFICA E INTEGRAZIONE AL DECRETO DI FONDAZIONE DELL'ENTE PUBBLICO DI EDUCAZIONE E ISTRUZIONE SCUOLA ELEMENTARE »VOJKA ŠMUC« ISOLA**

Il Sindaco  
**Breda Pečan**

Numero: 316-4/96  
Data: 26 maggio 1998

Visti l'articolo 42 della Legge sull'organizzazione e sul finanziamento dell'educazione e dell'istruzione (GU RS, n. 12/96), l'Ordinanza sui criteri per l'impostazione della rete pubblica delle scuole elementari e degli istituti di educazione e istruzione di bambini e adolescenti con esigenze specifiche, nonché delle scuole di musica pubbliche (GU RS, n. 16/98) e l'articolo 29 dello Statuto del Comune di Isola (FAU, n. 8/95), nella seduta del 26 maggio 1998 il Consiglio del Comune di Isola ha approvato il

**D E C R E T O****DI MODIFICA E INTEGRAZIONE AL DECRETO DI FONDAZIONE DELL'ENTE PUBBLICO DI EDUCAZIONE E ISTRUZIONE SCUOLA ELEMENTARE »VOJKA ŠMUC« ISOLA****Art. 1**

L'articolo 2 del Decreto di fondazione dell'ente pubblico di educazione e istruzione Scuola elementare »Vojka Šmuc« Isola (Annunci Ufficiali del Comune di Isola, n. 8/97; nel testo a seguire: Decreto) e' integrato e recita così' come segue:

»La scuola opera sotto la denominazione:  
Osnovna šola Vojke Šmuc Izola  
Scuola elementare »Vojka Šmuc« Isola  
Sede della scuola: Isola, Strada France Prešeren, 4  
Denominazione abbreviata della scuola:  
OŠ Vojka Šmuc Izola - SE »Vojka Šmuc« Isola

Fa parte della SE »Vojka Šmuc« Isola un'unita' periferica.  
L'unita' periferica opera sotto la denominazione: Osnovna šola Vojke Šmuc Izola - Podružnična  
šola Korte  
Sede dell'unita' periferica: Isola, Korte n. 14.

Previo accordo con il fondatore la scuola puo' organizzare l'attivitá di una nuova unita' periferica d'istruzione elementare oppure abolire l'attuale unita' periferica, qualora vi sussistano i motivi sanciti dalla legge.«

**Art. 2**

L'articolo 9 del Decreto e' soppresso e sostituito dal seguente nuovo articolo 9:

»Il distretto scolastico della Scuola elementare »Vojka Šmuc« comprende:  
\* nell'abitato di Isola e in una parte dell'abitato di Jagodje: tutte le vie a nord di Strada France Prešeren e l'area ad est di Via Kajuh fino al confine con il comune di Capodistria, escluse le case con i numeri civici 3, 3a, 3b, 5, 5a, 7, 9 e 11 al lato est di Via Kajuh (unita' territoriale PO 18),  
\* l'abitato di Dobrava,  
\* la parte dell'abitato di Jagodje comprendente la casa con l'indirizzo Jagodje n. 10 e le case con i numeri civici da 17 a 92 (unita' territoriale PO 53), nonche'  
\* gli abitati di Baredi, Cetore (con Medljan), Korte (con Medoší e Draga), Malija (con Mala Seva), Nožed e Šared (con Grbci).

Il distretto scolastico della Scuola elementare »Vojka Šmuc« comprende le seguenti unita' territoriali: da PO 1 a PO 17; da PO 29 a PO 37; da PO 40 a PO 42; PO 53; PO 57; PO 60; da PO 43 a PO 52; PO 62.

L'area dell'Unita' periferica Korte, nella quale i genitori hanno il diritto di iscrivere i propri figli alla detta unita' periferica, comprende i seguenti abitati:  
\* Baredi, Cetore (con Medljan), Korte (con Medoší e Draga), Malija (con Mala Seva), Nožed e Šared (con Grbci).

L'area dell'Unita' periferica Korte comprende le seguenti unita' territoriali: da PO 43 a PO 52, e PO 62.  
La rappresentazione cartografica del distretto scolastico e dell'area dell'unita' periferica ossia l'estratto dalla rappresentazione cartografica del Registro delle unita' territoriali e' parte integrante dell'atto di fondazione della scuola.  
L'unita' centrale della scuola e' la Scuola elementare »Vojka Šmuc« in cui la scuola ha sede.  
Le iscrizioni degli allievi si effettuano all'unita' centrale per l'intera scuola.«

**Art. 3**

Il presente Decreto viene pubblicato nel bollettino ufficiale del Comune di Isola e vige a decorrere dal quindicesimo giorno successivo alla sua pubblicazione.

Numero: 316-4/96  
Data: 26.05.1998

Il Presidente  
**Davorin ADLER**

**OBČINA IZOLA  
Županja**

Številka: 152-1/98  
Datum: 24.6.1998

Na podlagi 67. člena Zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 72/93, 57/94, 14/95 in 20/95 - odločba US, 9/96 - odločba US, 44/96 - odločba US, 26/97, 70/97, 10/98) in 64. člena Statuta občine Izola (Uradne objave, št. 8/94) izdajam naslednji

**S K L E P**

1.

Za obratovanje plačljivih parkirišč na območju občine Izola, se določi naslednji obratovalni čas:

1. V času od 3.7.98 do 15.9.1998 parkirišče v San Simonu ob Tomažičevi ulici obratuje: vsak dan od 7.00 do 21.30 ure.

2.

Cena parkiranja znaša 100,00 SIT za eno uro parkiranja. Cena dnevnega parkiranja je 700,00 SIT.  
Ob vstopu na parkirišče plačajo vsi uporabniki parkirišča akontacijo v višini 500,00 SIT. Preveč plačana parkirnina, se stranki vrne ob izhodu iz parkirišča.

3.

Uporabniki storitev Avtopralnice Kličič Šefik, s.p. Ship servis, Koprška 12, Izola pri vstopu na parkirišče plačajo akontacijo v višini 500,00 SIT. Celotno akontacijo se uporabniku vrne ob izhodu iz parkirišča samo s predložitvijo veljavnega računa avtopralnice.

4.

Sklep se objavi v uradnih objavah.

Županja  
**Breda Pečan**

**COMUNE DI ISOLA  
Il Sindaco**

Numero: 152-1/98  
Data: 24.06.1998

Visti l'articolo 67 della Legge sulle autonomie locali (GU RS, nn. 72/93, 57/94, 14/95, 20/95 - Delibera CC, 9/96 - Delibera CC, 44/96 - Delibera CC, 26/97, 70/97 e 10/98) e l'articolo 64 dello Statuto del Comune di Isola (FAU, n. 8/95), il Sindaco del Comune di Isola rilascia la seguente

**D E L I B E R A**

1

Per i parcheggi a pagamento nel territorio del Comune di Isola viene determinato il seguente orario di servizio:

1. nel periodo compreso tra il 03.07.1998 e il 15.09.1998 l'orario di servizio del parcheggio a San Simon, in Via Pinko Tomažič, e' il seguente:  
ogni giorno dalle ore 07.00 alle ore 21.30.

2

La tariffa oraria di parcheggio ammonta a 100,00 SIT. Il prezzo del parcheggio giornaliero ammonta a 700,00 SIT. Al momento di entrata al parcheggio tutti gli utenti pagano l'acconto di 500,00 SIT. All'uscita dal parcheggio i clienti vengono rimborsati della parte in eccedea dell'acconto.

3

I clienti della ditta »Avtopralnica Kličič Šefik, s.p. Ship servis«, Via Capodistria n. 12, Isola, al momento di entrata al parcheggio pagano l'acconto di 500,00 SIT e vengono rimborsati dell'intero importo dell'acconto solo dietro presentazione della fattura della predetta ditta.

4

La presente Delibera viene pubblicata nel bollettino ufficiale.

Il Sindaco  
**Breda Pečan**